

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **12 (1985)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Wie man als Auslandschweizer auch im Ausland Schweizer bleibt.

Ein Schweizer in der Schweiz ist eingebettet in vertraute Verhältnisse, gewohnte Sprache, heimische Atmosphäre.

Ein Schweizer im Ausland hat all das nicht.

Um so mehr braucht er die heimatliche Stimme, die hilft, dass einem Schweizer in der Fremde die Schweiz nicht fremd wird: die Tages-Anzeiger-Fernausgabe.

Sie ist ein wöchentlicher engbeschriebener Brief aus der Heimat. Sie ist die Ausland-Wochenausgabe des Tages-Anzeigers, der meistgelesenen abonnierten Zeitung der Deutschschweiz. Sie ist auf 16 Dünndruckseiten ein Querschnitt durch das ganze Spektrum von der Politik bis zum Sport.

Die Welt aus Schweizer Sicht und die Schweiz aus erster Hand – das gibt Ihnen die Fernausgabe, wie niemand es sonst kann.

Schicken Sie uns den Coupon. Dann können Sie die Fernausgabe gratis kennenlernen oder im kostengünstigen Abonnement regelmässig lesen.



## Die Preise der Tages-Anzeiger-Fernausgabe in Schweizer Franken

Gewöhnliche Postzustellung	3 Monate	6 Monate	12 Monate
BRD, Dänemark, Finnland, Frankreich, Italien, Jugoslawien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Zypern	22.80	44.80	87.60
Übrige Länder	25.30	49.70	97.40
Luftpostzustellung			
Europa und Mittelmeerländer, Spanisch	24.60	48.50	94.80
Westafrika	27.30	53.60	105.40

**Tages-Anzeiger**  
FERNAUSGABE

Ich abonniere die Tages-Anzeiger-Fernausgabe  
Die ersten 4 Ausgaben sind gratis

Gewünschte Zustellart:

- Luftpost  
 gewöhnliche Post

Gewünschte Zahlungsweise:

- jährlich  
 halbjährlich  
 vierteljährlich

Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernausgabe kennenlernen.  
Schicken Sie mir 4 Ausgaben gratis.

Zustell-Adresse:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Abonnementsrechnung an:

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an: Tages-Anzeiger  
Vertrieb/Verkauf, Postfach,  
CH-8021 Zürich

**Swissair** to Zuerich on Mon. Wed. & Sat. Swiss House, Main St. 832-3221  
**Keiser & Gentry Travel**  
 Life Centre, 45 Com. Str 833-7520  
**Clouds End Hotel \*\*TYYY**  
 Owner/Mgr. Marga Anderson.  
 P/Bag 2409,  
 Louis Trichardt (01551) 9621  
**Private Game Lodge.**  
 Motswari-M'bali (Eastern Tvl)  
 P.O. Box 76037 Wendywood 802-1002  
 - 22 Ha of Timbavati Bush, shared by only 36 guests.

**WOODWORK, FURNITURE,**  
**Alpina Shopfitters** (Hofmaenner & Albrecht)  
 15 Park St. Jeppe 614-2929  
**Fisher & Roth (Pty) Ltd, Shopfitters**  
 40 Section St. Paarden Eiland  
 Cape Town 51-9498

**SWITZERLAND**  
**Zuerich. Rest Waldhaus, Sihlbrugg**  
 (S.A. Hock - 1st Friday of the Month)

**CLUB DER FREUNDE**  
**SUEDAFRIKAS**  
 Postfach, Huenibach, 3626.  
**Verein der Freunde von Lesotho**  
 Feisenegg 13, 6204 Sempach

**ADRI A.G.** Eckweg 5, Biel/Bienne  
 Tombolalose Festabz Tanzbaendel  
**P. Faude AG**, 5316 Gippingen  
 Medaillen Kraenze Zinnwaren Pokale  
**Amalia Weinhandel**, Waldheimstr. 6  
 6300 Zug, for Nederburg Wines  
**Sunny Dale** Maedchen Internat  
 Wilderswil/Interlaken or Phone  
 Pretoria 79-1461

**Schuler Weine**, Simonsig, Groot Const.  
 etc. Postfach 25, Schwyz.

**WINE, DINE AND CATERING**  
**Cafe Kranzier**  
 Benmore Gardens 783-1258  
 73 Kotzestr. Hillbrow 642-4211  
 Bakery & H/Office 726-5412

**La Boheme Restaurant**  
 251 Bree St. 23-2817

**Fondue Pot Restaurant**  
 1st Floor, 85 Kotze Str.

**Hillbrow** 642-8127/787-5441

**La Grande Moustache Restaurant**  
 36 Bok Str. (Claire & Rolf) 725-5508

**La Marmite Restaurant.**  
 Northcliff Plaza,  
 189 D.F. Malan Dr. 782-1386

After hours 646-0188

**The Robin Inn Rest**  
 Industry & Atom Roads,  
 Isando 36-4811/36-4966

**Swiss Inn Restaurant**  
 RANDBURG 789-3314/787-9903

**252 Taverne Restaurant**  
 252 Jeppe Street 23-9451/23-9457

**The Kingfisher** Germiston Lake  
 Germiston 827-0300/1

**MARCELLO'S Mighty Meals** Catering  
 Box 91025 Auckland Pk 728-6494

**Ticino Restaurants** Cape Town  
 257 Beachwood, Seapoint 449969

**Scratch Daniels Restaurant.**  
 76 Juta Str. Braamfontein 724-4408

**Linger Longer Restaurant**  
 94 Juta Str. Braamfontein 39-7814

**Banbury Cross** Tea Gardens  
 Randburg 679-1804/793-4514

**Pick 'n Shovel** Steakhouses Zurschmiede  
 5 Marine Parade, (ex Fairhaven)  
 32-9993

Brickhill Parkade, Seaviewstr. 37-3088

**La Perla Restaurant**  
 211 Skinner Street  
 Pretoria 26-7044

**La Provence Restaurant** (R. Ritter)  
 592 Voortrekker St. Brakp. 55-8036/7

**Moevenpick Restaurant**  
 Chalet Suisse Heerengracht Tower  
 Cape Town 21-6262

**Chez Michel Restaurant** (Gisler)  
 139 Main Str.  
 Somerset West (024) 26069

**Swiss Grill Rest. & Bar** (Ruedi Manser & Peter) Diamond Valley Motel,  
 Mbabane 61041

**Michaels Rest** (K. Glaus)  
 Millpark Galleries 726-5803  
 Aucklandpark 726-8406

**Smugglers Rest Restaurant & Calico**  
**Jacks Pub & Beer Garden**  
 14 Rabie Str. Randburg  
 Fontainebleau 793-2386, 793-5428

**Cafe Luz, Juerg & Ingrid**  
 Continental Café & take aways  
 NBS Building Randburg 787-6709

**Admiral Benbow Restaurant**  
 (Sonja & Peter)  
 15 Chaucer Ave. Senderwood  
 53-2015

**LATE ENTRY LATE ENTRY**

**House Sitting, wir hueten**  
 Ihr Haus waehrend Ferien  
 Phone Theresa (Bus.) 783-8105

**Gloor Adventure Trails**  
 (Arthur & Irene Gloor)  
 Safaris Namibia/Botswana  
 P.O. Box 35205 Northcliff 678-5680

**Timbavati Interiors (Irma v.d. Weele)**  
**Interior Architects**  
 Box 29016 Sandringham 53-6701

**Swiss Design DECOR PLAST**  
 International Autodecor  
 Joh-burg Louis, Turi (011) 402-8280/1

Cape Town Andy (021) 903-6832  
 Durban Walter (031) 93-2963

MAKE YOUR CAR ONE OF A KIND  
**Grey Velvet (C. Veron) Jewellers Manfr.**  
 Rand Central, 165 Jeppestr. 23-5680

**BERNINA Boutique (Lilo Gerber)**  
 Sewing Machines etc. Shop No. 7  
 The Firs Rosebank 788-5332/3

**AUTOCHEM Metering - Mixing & Dosing**  
**Equipment (A. Schlenk)**  
 316 Jules Str. Malvern  
 615-7615/7467

**HEAD START Unisex Hairdressing**  
 (Heinz) Heila Place, June Ave.  
 Randburg 787-7603

**AEI (Switzerland) Ltd.**  
**AEI Air Express International Corp.**  
 Capetown Airport (021) 931-7371  
 Durban Airport (031) 428-604/5  
 Johannesburg Airport (011) 826-6581  
 Port Elizabeth Airport (041) 541-654

**Sunrock Construction**  
 (Gschwend) Industrial & Domestic  
 Buildings 447-3153

**Targa Motors (P. Lanz)**  
 Helvetia Hs. Greenvale Rd.  
 Rietfontein - Germiston 53-4436

**UNIQUE Auto Body (Hugo)**  
 8 Bentonite Rd. Alrode Alberton  
 864-3972/4

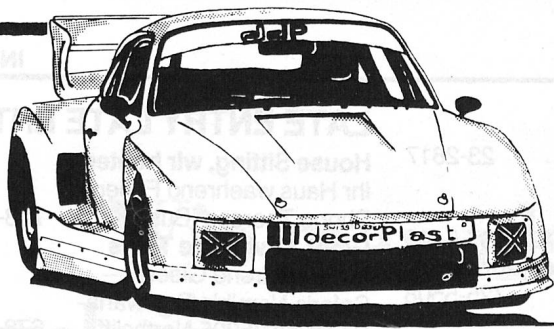
**Salon Dominique**  
**Unisex Hair Creations.**  
 6 Bloemstr. Boksburg (Jenny) 52 52 52

**Anwil Trading Co. (A. Hollenstein)**  
 60 Javastr. Witpoortjie  
 for Swiss Cream Whippers 762-2047

**Coffeechox (Axmann)**  
 Shop 36  
 Crossroad Centre Randburg 787-3600

**Wind Sinfonia Orchestra**  
 for a concert at a venue of your choice -  
 new members also welcome.  
 W. Schiess Priv. 705-1427  
 Bus. 53 95 80

**GREAT ADVERTISING VALUE...**  
 IF YOUR NAME IS NOT YET ON THE LIST ...  
 PLEASE send your entry for this Guide with a cheque of R15,00 to:  
 SWISS REVIEW - P.O. BOX 3364 JOHANNESBURG, 2000.  
 ENTRY: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



## Allein Vertretungen

Swiss Design Decorplast  
weltweit führend auf dem Gebiet Autodecor

offeriert tüchtigen Unternehmern die  
Übernahme einer Allein Vertretung für  
folgende Gebiete

**Pretoria, Port Elizabeth, East London,  
Bloemfontein**

Interessenten für dieses lukrative Geschäft  
melden sich bitte an

Decor Plast SA, P.O. Box 66297, Broadway 2020  
Tel. (011) 402-7849, 402-8280/1, Telex 4-82145



# Come home to Switzerland for dinner tonight.

Famous Swiss dishes prepared as only the Swiss know how. Served with all the hospitality the Swiss are famous for. In an atmosphere so Swiss you'll be surprised it's not snowing when you step outside. Parking is plentiful.

Booking by phone is recommended. Open for lunches and dinner every day except for lunch on Saturdays, and whole day on Mondays.

Fine Swiss cuisine at good old fashion value-for-money prices. Why not come home for dinner tonight.

Wine and Malt Licence



**The inns with a difference.**

Randburg, Rand Arcade, Hendrik Verwoerd  
Drive. tel.: 787-9903 - 789-3314

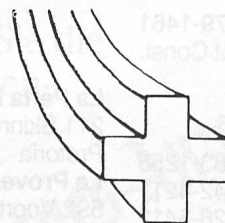
**DANZAS**, a whole world  
of shipping services at your disposal:

– 350 Offices Worldwide –

A vast network of people serving people:  
Shipping – Clearing – Forwarding – Insurance  
Warehousing – Container –  
Groupage – Services – Air and Ocean.

**DANZAS TREK  
(PTY) LTD.**

Johannesburg	Telephone: 339-5631	Telex: 4-22549
Kempton Park	Telephone: 975-2613/4/5	Telex: 8-4937
Port Elizabeth	Telephone: 2-8151/2/3	Telex: 574-7771
Cape Town	Telephone: 25-4400/04	Telex: 572-0486
Durban	Telephone: 37-3752/3/4	Telex: 56-0219
Jan Smuts	Telephone: 975-2613/4/5	Telex: 8-4937



**SÜDAFRIKA  
VERWANDTEN-  
BESUCHE**

**Zürich – Südafrika – Zürich**

ab sFr. 2030

**SAA** oder **swissair**

Einzel-Flugreisen – Tagliche Abflüge – Ein guter Grund für Ihre Eltern, Freunde, Bekannten und Verwandten aus der Schweiz. Sie endlich einmal in Südafrika zu besuchen!

Da unsere Reiseberater die Verhältnisse in Südafrika bestens kennen, ist eine ehrliche, Tatsachen entsprechende Beratung gewährleistet.

Information senden wir auf Ihren Wunsch gerne an Ihre Schweizer Bekannten.

Bitte ausschneiden und Ihrem nächsten Brief beilegen

**GÜNSTIGE FLUGSCHEINE  
HOTELRESERVATIONEN  
PASS/MSUM-BESCHAFFUNG**

**General-Manager:**  
Bruno Bockli

